

Transcript for Te Ao Mārama 2016: Cultural connectedness – Whakawhanaungatanga ā-ahurea

Video, 1:06 minutes

[Go to video in YouTube](#)

Visual: Illustration representing Ranginui, the Sky Father, alongside text: E hoki atu ki ō maunga, kia pūrea koe e ngā hau a Tāwhirimātea

Caption: Return to your marae to be nurtured by your elders

Visual: Man walking onto marae.

Audio (voiceover, man's voice): I hoki au ki tōku marae mō te tangihanga, mō ngā whakanui rā whānau me ngā hui hui katoa.

Caption: I return to my marae for funerals, birthdays, and all manner of hui.

Audio (voiceover, man's voice): Ka eke au ki runga i te marae, ka hoki ngā mahara ki te wāhi ngaro, ki ōku mātua tupuna.

Caption: Returning to my marae connects me to my ancestors since departed.

Visual: Text saying 'Māori who believe it's very/quite important to be engaged in Māori culture (2013)'. 44% appears above an illustration of a stick figure representing men, and 48% above a stick figure representing women.

Visual: The man, now standing in front of carved poupou, speaks to camera.

Audio: Ka tū au ki runga ki tōku marae, ka rongona e au te mauri o tōku tupuna.

Caption: Standing on my marae I am filled with the life essence of my ancestors.

Audio: Ka ora tonu taku manawa ki tōku whānau, ki tōku hapu, ki tōku iwi.

Caption: My heart is strengthened by my family, relations, and tribe.

Visual: Man walks inside, towards camera.

Audio (voiceover, man's voice): Pērā ki te marae, ma ngā tatauranga o Tatauranga Aotearoa hei āwhina te māramatanga o te iwi Māori.

Caption: Like the marae, Statistics NZ is a storehouse of knowledge that helps us to understand the Māori world.

Visual: Illustration representing Papatūānuku, the Earth Mother, alongside text: Te Ao Mārama 2016, stats.govt.nz/maori

[End]



Crown copyright © 2016

[See Copyright and terms of use](#) for our copyright, attribution, and liability statements.